



Mga Tagubilin sa Aplikasyon sa Lisensya sa Pagmamaneho, Permit ng Nag-aaral o ID Card

A. Seksiyon ng Uri ng Serbisyo

A. Service Type	
A1. Type: <input type="checkbox"/> REAL ID <input type="checkbox"/> Standard ID	A2. Document to Issue: <input type="checkbox"/> Learner's Permit <input type="checkbox"/> Driver's License <input type="checkbox"/> Massachusetts ID Card
A3. Class of Learner's Permit/License (if applicable): <input type="checkbox"/> Passenger (Class D) <input type="checkbox"/> Motorcycle (Class M) <input type="checkbox"/> Both (Class D/M)	
A4. Service Type: <input type="checkbox"/> New <input type="checkbox"/> Renewal <input type="checkbox"/> Replacement <input type="checkbox"/> Out-of-State Conversion <input type="checkbox"/> Reinstatement <input type="checkbox"/> CDL Downgrade <input type="checkbox"/> Change of Information (Enter new information in applicable fields): <input type="checkbox"/> Name <input type="checkbox"/> Address <input type="checkbox"/> DOB <input type="checkbox"/> Gender <input type="checkbox"/> Height <input type="checkbox"/> Eye Color	

A1: Piliin ang uri ng kredensiyal – REAL ID o Karaniwan (Standard). Bisitahin ang Mass.Gov/ID para sa impormasyon.

A2: Piliin ang uri ng transaksyon – Permit ng Nag-aaral (Learner's Permit), Lisensya sa Pagmamaneho (Driver's License), o ID Card ng Massachusetts (Massachusetts ID Card).

A3: Piliin ang klase ng Permit ng Nag-aaral o Lisensya – Pasahero (Class D), Motorsiklo (Class M), Pareho (Class D/M). Huwag kumpletuhin kung nag-a-apply para sa ID Card ng Massachusetts.

A4: Piliin ang uri ng serbisyo – bago (New), pag-renew (Renewal), pagpapalit (Replacement), pag-convert ng nasal abas ng estado (Out-of-State Conversion), muling pagbabalik (Reinstatement), pag-downgrade ng CDL (CDL downgrade), o pagbabago ng impormasyon (Change of Information). Kung pipiliin ang pagbabago ng impormasyon, piliin ang uri ng pagbabago – pangalan (Name), address (Address), petsa ng kapanganakan (DOB), kasarian (Gender), taas (Height), o kulay ng mata (Eye Color).

B. Seksiyon ng Impormasyon ng Aplikante

B. Applicant Information <small>(The Registry of Motor Vehicles will not provide email or phone number information to the public.)</small>			
B1. Last Name (If you're getting a REAL ID, provide your full legal name)	B2. First Name	B3. Middle Name	B4. Suffix
B5. Current Massachusetts Learner's Permit or Driver's License # (if applicable)		B6. Date of Birth (MM/DD/YYYY)	
B7. What is your Social Security Number (SSN)?	B8. If you do not have an SSN, you will need an SSA Denial Notice and foreign passport for REAL IDs or ID Cards. You may apply for a Standard Learner's Permit or Driver's License using an SSA Denial Notice OR an <i>Affidavit of No SSN</i> with an unexpired foreign passport or consular ID. Check below if providing a foreign passport or consular ID and write the number and country. <input type="checkbox"/> Foreign Passport <input type="checkbox"/> Consular ID Number _____ Country of issuance _____		
B9. <input type="checkbox"/> Have you ever had a Massachusetts permit, license, ID, or vehicle registration? If yes, provide the name it was under and the # (if known).			
B10. Residential Address (Where you actually reside)			
Street	Apt. #	City	State Zip Code
B11. Mailing Address <input type="checkbox"/> (same as above)			
Street	Apt. #	City	State Zip Code
B12. Email		B13. Phone Type <input type="checkbox"/> Cell <input type="checkbox"/> Home <input type="checkbox"/> Work	B14. Phone #
Emergency Contact Information: (optional)			
B15. Email	B16. Name	B17. Phone Type <input type="checkbox"/> Cell <input type="checkbox"/> Home <input type="checkbox"/> Work	B18. Phone #

Hindi ibibigay ng Pagpaparehistro ng De-motor na Sasakyan ang impormasyon ng email o numero ng telepono sa publiko.

B1: Ilagay ang iyong apelyido. Kung nag-a-apply ka para sa REAL ID, dapat mong ilagay ang iyong buong legal na pangalan.

B2: Ilagay ang iyong pangalan.

B3: Ilagay ang iyong gitnang pangalan. Iwanan itong blangko kung wala kang gitnang pangalan.

B4: Maglagay ng suffix, kung naaangkop. Halimbawa, Sr., Jr., I, II, III, atbp.

B5: Ilagay ang numero ng iyong kasalukuyang permit ng nag-aaral, lisensya sa pagmamaneho, o ID card ng Massachusetts, kung naaangkop. Iwanan itong blangko kung hindi ka pa nabigyan ng kredensiyal sa Massachusetts.

B6: Ilagay ang petsa ng iyong kapanganakan. Maglagay ng 2 numero para sa buwan, 2 numero para sa araw, at 4 na numero para sa taon ng kapanganakan.

B7: Ilagay ang iyong kumpletong social security number kung mayroon nang naibigay sa iyo.

B8: Kung wala kang SSN, kakailanganin mo ng Paunawa sa Pagtangga ng SSA at dayuhang pasaporte para sa mga REAL ID o ID Card. Maaari kang mag-apply para sa Karaniwang Permit ng Nag-aaral o Lisensya sa Pagmamaneho gamit ang Paunawa sa Pagtangga ng SSA O Affidavit ng Walang SSN gamit ang hindi pa expire na dayuhang pasaporte o consular ID. Piliin ang dayuhang pasaporte (Foreign Passport) o consular ID (Consular ID), kung nagbibigay, at ilagay ang numero ng dokumento (Number) at bansa (Country of Issuance).

B9: I-check ang box kung mayroon kang permit, lisensya, ID ng Massachusetts, o rehistro ng sasakyan. Kung oo, ibigay ang pangalan na nasa ilalim nito at ang numero (kung alam). Iwanan itong blangko kung hindi ka pa nabigyan ng permit, lisensya, ID ng Massachusetts, o rehistro ng sasakyan.

B10: Ilagay ang address ng kalye (Street), numero ng apartment o unit (kung naaangkop) (Apt. #), lungsod (City), estado (State), at zip code (Zip Code) kung saan ka nakatira.

B11: I-check ang box kung pareho ang iyong mailing at residential address. Kung iba ang iyong mailing address, ilagay ang address ng kalye (Street), numero ng apartment o unit (kung naaangkop) (Apt. #), lungsod (City), estado (State), at zip code (Zip Code) ng iyong mailing address.

B12: Ilagay ang iyong email address. Gagamitin ito para sa mga email ng kumpirmasyon o kung kailangang makipag-ugnayan sa iyo ang RMV para sa anumang dahilan.

B13: Kung gusto mong ibigay ang iyong numero ng telepono, piliin ang uri ng telepono – cell, tahanan, o trabaho.

B14: Ilagay ang iyong kumpletong numero ng telepono, kung naaangkop.

B15: Ilagay ang email address ng emergency contact, kung naaangkop.

B16: Ilagay ang pangalan at apelyido ng emergency contact, kung naaangkop.

B17: Piliin ang uri ng telepono ng emergency contact – cell, tahanan, o trabaho, kung naaangkop.

B18: Ilagay ng numero ng telepono ng emergency contact, kung naaangkop.

C. Seksiyon ng Pag-convert ng Nasa Labas ng Estado

(Kumpletuhin lamang kung ikaw ay mula sa ibang estado, teritoryo ng U.S., o bansang may katumbas na kaayusan ng RMV – para sa listahan ng mga bansa, tingnan ang www.mass.gov/how-to/transfer-your-drivers-license-from-a-foreign-country)

C. Out of State Conversion (Only complete if you are from another state, a U.S. territory, or a country the RMV has a reciprocal arrangement with – for a list of countries, see www.mass.gov/how-to/transfer-your-drivers-license-from-a-foreign-country)			
C1. Driver's License, Learner's Permit or ID Card #	C2. Document Type <input type="checkbox"/> Learner's Permit <input type="checkbox"/> Driver's License <input type="checkbox"/> ID Card		C3. Restriction(s) (if applicable)
C4. Country	C5. State	C6. Issue Date (MM/DD/YYYY) / /	C7. Expiration Date (MM/DD/YYYY) / /

C1: Ilagay ang numero ng Lisensya sa Pagmamaneho, Permit ng Nag-aaral, o ID Card mula sa estado, teritoryo, o bansa.

C2: Piliin ang uri ng dokumento ng kredensiyal na gusto mong i-convert mula sa estado, teritoryo, o bansa – Permit ng Nag-aaral (Learner's Permit), Lisensya sa Pagmamaneho (Driver's License), o ID Card ng Massachusetts (ID Card).

C3: Ilagay ang anumang mga restriksiyon na ipinapakita sa kredensiyal mula sa estado, teritoryo, o bansa.

C4: Ilagay ang bansa kung saan inisyu ang kredensiyal.

C5: Ilagay ang estado kung saan inisyu ang kredensiyal (kung naaangkop).

C6: Ilagay ang petsa ng pag-isyu ng kredensiyal.

C7: Ilagay ang petsa ng pag-expire ng kredensiyal.

D. Seksiyon ng Kinakailangang Demograpikong Impormasyon

D. Required Demographic Information		
D1. Gender <input type="checkbox"/> M <input type="checkbox"/> F <input type="checkbox"/> X	D2. Eye Color <input type="checkbox"/> Black <input type="checkbox"/> Brown <input type="checkbox"/> Gray <input type="checkbox"/> Hazel <input type="checkbox"/> Pink <input type="checkbox"/> Blue <input type="checkbox"/> Dichromatic <input type="checkbox"/> Green <input type="checkbox"/> Maroon <input type="checkbox"/> Unknown	D3. Height (feet, inches)
D4. Register me (or keep me registered) as an Organ and Tissue Donor: <input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No For more information on organ and tissue donation, visit NEDS.org .		
D5. Would you like to donate \$2 to the Organ and Tissue Donor Registration Fund? (for renewal and replacement transactions <u>only</u>) <input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No		
Military Status (documentation is required if checked – visit mass.gov/rmv for acceptable documents)		
D6. <input type="checkbox"/> Are you an <u>active duty</u> member? <input type="checkbox"/> Are you a veteran?	D7. <input type="checkbox"/> If you are a veteran of the U.S. Armed Forces, do you want the word "VETERAN" printed on your ID?	D8. What military branch?

D1: Piliin ang iyong kasarian na ipapakita sa iyong record at kredensiyal sa RMV – Lalaki (M), Babae (F), o Nonbinary (X).

D2: Piliin ang kulay ng iyong mata na ipapakita sa iyong record at kredensiyal sa RMV – Itim (Black), Brown (Brown), Gray (Gray), Hazel (Hazel), Pink (Pink), Asul (Blue), Dichromatic (Dichromatic), Berde (Green), Maroon (Maroon), o Hindi alam (Unknown).

D3: Ilagay ang iyong taas (sa talampakan at pulgada) na ipapakita sa iyong record at kredensiyal sa RMV.

D4: Piliin ang Oo (Yes) o Hindi (No) kung gusto mong maging (o magpatuloy na) isang Donor ng Organ at Tissue. Para sa karagdagang impormasyon sa pagdo-donate ng organ at tissue, bisitahin ang NEDS.org.

D5: Piliin ang Oo (Yes) o Hindi (No) kung gusto mong mag-donate ng \$2 sa Organ and Tissue Donor Registration Fund (para lamang sa mga transaksyon na pag-renew at pagpapalit).

D6: I-check ang naaangkop na box kung ikaw ay aktibong miyembro ng tungkulin ng militar (Are you an active duty member?) o isang beterano (Are you a veteran?).

D7: Kung isa kang beterano ng Sandatahang Lakas ng U.S, i-check ang box kung gusto mong naka-print sa iyong kredensiyal ang salitang beterano (Veteran).

D8: Ilagay ang sangay ng militar na pinaglingkuran mo.

E. Pag-downgrade ng CDL (kung naaangkop)

<p>E. CDL Downgrade (if applicable)</p> <p>E1. CDL Downgrade: I understand that my CDL will be downgraded to a Class D, M, or D/M license and I authorize the RMV to process this transaction.</p> <p>Applicant Signature: _____</p>

E1: Pumirma lamang dito kung magda-downgrade ng komersiyal na lisensya sa pagmamaneho (CDL) sa Class D Passenger at/o Class M Motorcycle na lisensya.

F. Seksiyon ng Rehistro ng Botante

Kung nakumpirma ang iyong pagkamamamayan, ipapadala ang impormasyon na ibinigay mo sa naaangkop na opisyal ng halalan sa munisipyo kung saan ka nakatira at gagamitin upang i-update ang

iyong rehistro ng botante o irerehistro ka para bumoto.

F. Voter Registration

If your citizenship is confirmed, the information you provided will be transmitted to the appropriate election official in the municipality where you reside and will be used to update your voter registration or register you to vote.

F1. Are you a citizen of the United States?..... Yes No

To be eligible for voter registration, you must be:

- A U.S. citizen, and
- A Massachusetts resident, and
- At least 16 years old, and
- Not under guardianship that prohibits registering to vote, and
- Not temporarily or permanently disqualified by law from voting, and
- Not currently incarcerated for a felony conviction.

If you do not meet all of the above conditions, you will not be registered to vote.

If you are at least age 16 at the time of application, you will be pre-registered to vote. You will become registered and eligible to vote when you turn 18. If you are under age 16, you will not be pre-registered.

The office at which you submit your registration is confidential and will only be used for voter registration purposes.

AFFIRMATION FOR APPLICANTS REGISTERING TO VOTE (signed under the penalty of perjury)

I hereby swear (affirm) that I am the person named above, the above information is true, and that I consider the residential address provided to be my home. I understand that if I do not meet one or more of the above conditions, I must opt out of registering to vote when I receive the automatic voter registration mailing.

Penalty for illegal voter registration: Fine of not more than \$10,000 or imprisonment for not more than five years or both (M.G.L., Chap. 56, Section 8).

F1. Piliin ang Oo (Yes) o Hindi (No) kung ikaw ay mamamayan ng United States.

Upang maging kuwalipikado para sa rehistro ng botante, dapat ikaw ay:

- Isang mamamayan ng U.S. citizen, at
- Isang residente ng Massachusetts, at
- Hindi bababa sa 16 taong gulang, at
- Wala sa ilalim ng pangangalaga na nagbabawal sa pagpaparehistro para bumoto, at
- Hindi pansamantala o permanenting inalisan ng batas ng Karapatan para bumoto, at
- Hindi kasalukuyang nakakulong dahil sa pagkakasala sa krimen.

Kung hindi mo natutugunan ang lahat ng mga kundisyon sa itaas, hindi ka mairerehistro para bumoto.

Kung ikaw ay hindi bababa sa edad na 16 sa panahon ng aplikasyon, ikaw ay paunang irerehistro upang bumoto. Magiging rehistrado ka at kuwalipikadong bumoto kapag ikaw ay 18 taong gulang na. Kung wala ka pang 16 taong gulang, ikaw ay hindi paunang irerehistro.

Ang opisina kung saan mo isinumite ang iyong rehistro ay kumpidensiyal at gagamitin lamang para sa mga layunin ng rehistro ng botante.

Kapag pumirma ka sa aplikasyon, pinatitibay mo ang sumusunod (sa ilalim ng kaparusahan sa pagsisinungaling):

Ako, sa pamamagitan nito, ay nanunumpa (nagpapatibay) na ako ang taong pinangalanan sa itaas, ang impormasyon sa itaas ay totoo, at na itinuturing kong tirahan ang ibinigay na address na aking tahanan. Naiintindihan ko na kung hindi ko matugunan ang isa o higit pa sa mga kundisyon sa itaas, dapat akong hindi makilahok sa pagpaparehistro para bumoto kapag natanggap ko ang awtomatikong pagpapadala ng rehistro ng botante.

Parusa para sa ilegal na rehistro ng botante: Multa na hindi hihigit sa \$10,000 o pagkakulong nang hindi hihigit sa limang taon o pareho (M.G.L., Chap. 56, Section 8).

G. Mga Mandatoryong Tanong

Kuklumpetuhin ang Tanong 1 ng lahat ng mga aplikante; ang mga tanong 2-4 ay kuklumpetuhin ng mga aplikante ng Permit/Lisensya lamang

G. Mandatory Questions (Question 1 to be completed by all applicants; questions 2-4 to be completed by Permit/License applicants only)	
G1. In the past 10 years, have you held any class of license, in any other state, country or jurisdiction?	<input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No
If yes, where? (Country/State) _____ What credential class? _____ What credential #? _____	
List any current license/permit also: _____	
<i>You may use additional paper if necessary.</i>	
<i>An out of state driver's license or identification card is subject to cancellation upon issuance of a Massachusetts driver's license or identification card.</i>	
G2. Do you have a cognitive, neurologic, physical or any other impairment that may affect your functional ability to operate a motor vehicle safely?	<input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No
G3. Are you currently taking any medication that may affect your ability to safely operate a motor vehicle?	<input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No
G4. Is your license or RIGHT to operate suspended, revoked, canceled, withdrawn, or disqualified here or in another state, <u>country</u> or jurisdiction?	<input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No

G1: Piliin ang Oo (Yes) o Hindi (No) kung mayroon kang anumang klase ng lisensya, sa anumang ibang estado, bansa, o hurisdiksyon sa nakalipas na 10 taon. Kung oo, ilagay ang Bansa/Estado (Country/State), ang klase ng kredensiyal (What credential class?), at ang numero ng kredensiyal (What credential #?). Gumamit ng karagdagang papel kung kinakailangan upang magbigay ng karagdagang impormasyon ng kredensiyal.

Ang lisensya sa pagmamaneho o kard ng pagkakakilanlan na nasa labas ng sa estado ay napapailalim sa pagkansela sa paglabas ng lisensya sa pagmamaneho o kard ng pagkakakilanlan ng Massachusetts.

G2: Piliin ang Oo (Yes) o Hindi (No) kung mayroon kang cognitive, neurologic, pisikal, o anumang iba pang kapansanan na maaaring makaapekto sa iyong kakayahang gumalaw upang mapatakbo nang ligtas ang sasakyang de-motor.

G3: Piliin ang Oo (Yes) o Hindi (No) kung kasalukuyan kang umiinom ng anumang gamot na maaaring makaapekto sa iyong kakayahang magpatakbo ng sasakyang de-motor nang ligtas.

G4: Piliin ang Oo (Yes) o Hindi (No) kung ang iyong lisensya o KARAPATAN na magpatakbo ay sinuspinde, pinawalang-bisa, kinansela, binawi, o hindi kwalipikado dito o sa ibang estado, bansa, o hurisdiksyon.

H. Pahintulot ng Magulang/Guardian para sa mga Aplikanteng wala pang 18 taong gulang

Impormasyon at Sertipikasyon ng Taong Nagbibigay ng Pahintulot

H. Parent/Guardian Consent for Applicants under the age of 18 (Information & Certification of Person Providing Consent)
If the person giving consent IS NOT a parent, proper documentation of authority must be shown.
H1. I hereby certify I am: (check one) <input type="checkbox"/> parent <input type="checkbox"/> legal guardian <input type="checkbox"/> Department of Children and Families <input type="checkbox"/> boarding school headmaster of the above-named applicant who is less than 18 years of age, but not less than 16 years of age, if applying for a Learner's Permit or Driver's License OR who is less than 18 years of age, but not less than 14 years of age, if applying for an ID card, and that my consent is given as required by M.G.L. Chap. 90, Section 8 for the issuance of a Driver's License; or as required by M.G.L. Chap. 90, Section 8B for a Learner's Permit; or by M.G.L. Chap. 90, Section 8E for an Identification Card (ID). False certification is punishable by fine, imprisonment, or both (M.G.L. Chap. 90, Section 24B).
H2. Parent/Guardian's Printed Name: _____
H3. Parent/Guardian's Address: _____
H4. Parent/Guardian's Signature: _____

H1: Piliin kung ikaw ay isang magulang, legal guardian, Department of Children and Families, o boarding school headmaster ng isang aplikante na wala pang 18 taong gulang, ngunit hindi bababa sa 16 taong gulang, kung nag-a-apply para sa Permit ng Nag-aaral o Lisensya sa Pagmamaneho, O na wala pang 18 taong gulang, ngunit hindi bababa sa 14 na taong gulang, kung nag-a-apply para sa isang ID card, at ang pahintulot na iyon ay ibinibigay ayon sa kinakailangan ng M.G.L. Chap. 90, Section 8 para sa pag-iisyu ng Lisensya sa Pagmamaneho; o kung kinakailangan ng M.G.L. Chap. 90, Section 8B para sa isang Permit ng Nag-aaral; o ng M.G.L. Chap. 90, Section 8E para sa isang Identification Card (ID). Ang maling sertipikasyon ay maaaring parusahan ng multa, pagkakulong, o pareho (M.G.L. Chap. 90, Section 24B).

H2: Dapat ilagay ng magulang o guardian ang kanilang pangalan.

H3: Ilagay ang address ng magulang o guardian.

H4: Dapat pirmahan ng magulang o guardian ang aplikasyon para sa mga aplikanteng wala pang 18 taong gulang.

I. Sertipikasyon at Pirma ng Aplikante

Hindi kumpleto ang aplikasyon kung walang pirma

I. Certification and Signature of Applicant (application <u>not complete</u> without signature)
I have reviewed this completed Application Form, including the Voter Registration Section, and hereby apply for a Learner's Permit/Driver's License or an ID card and swear (affirm), under the penalties of perjury, that the information I have provided is true and correct.
I am aware that false statements are punishable by fine, imprisonment, or both under M.G.L. Chapter 90, Section 24B.
Signature: _____ Date: _____

Pirmahan at lagyan ng petsa ang aplikasyon na nagpapatunay na nasuri mo ang nakumpletong Form ng Aplikasyon, kabilang ang Seksiyon ng Rehistro ng Botante, at sa pamamagitan nito ay mag-apply para sa Permit ng Nag-aaral, Lisensya sa Pagmamaneho, o ID card at manumpa (nagtitibay), sa ilalim ng mga kaparusahan ng pagsisinungaling, na ang impormasyon ay ibinigay ay totoo at tama.

Ang mga maling pahayag ay maaaring parusahan ng multa, pagkakulong, o pareho sa ilalim ng M.G.L. Chapter 90, Section 24B.

Inilalaan ng Registrar ang karapatang kanselahin, bawiin, o ipawalang-bisa, ang anumang permit ng nag-aaral, lisensya sa pagmamaneho, o ID card kung natukoy na ang aplikante ay hindi kwalipikado para sa naturang permit ng nag-aaral, lisensya sa pagmamaneho, o ID card.